



El Área 9 Medio-Sur de California Noticiero

El Boletín Mensual para el Área 9 de la Conferencia de Servicios Generales
P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446 www.msca09aa.org

Diciembre 2010



El Area 9 MSCA incluye todos los grupos de AA en los condados de Los Angeles (al Sur de la Rosecrans Ave.), San Bernardino, Riverside, y Orange.

Concepto XII

Garantías Generales de la Conferencia: *en todos sus procedimientos, la Conferencia de Servicios Generales cumplirá con el espíritu de las Tradiciones de A.A., teniendo cuidado de que la Conferencia nunca se convierta en sede de peligrosa riqueza o poder; que los fondos suficientes para su funcionamiento, más una reserva adecuada, sean su prudente principio financiero; que ninguno de los Miembros de la Conferencia sea nunca colocado en una posición de desmedida autoridad sobre cualquier otro, que se llegue a todas las decisiones importantes por discusión, votación y, siempre, que sea posible, por unanimidad sustancial; que ninguna acción de la Conferencia sea punitiva a personas, o una incitación a controversia pública; que, aunque la Conferencia pueda actuar al servicio de Alcohólicos Anónimos, ella nunca deberá realizar ninguna acción de gobierno; y que, como la Sociedad de Alcohólicos Anónimos a la cual sirve, la Conferencia misma siempre permanecerá democrática en pensamiento y acción.*

Esta es la culminación de los últimos 11 conceptos. Al igual que el paso 12 describe las recompensas de los 12 pasos y la 12va. Tradición describe los premios de las 12 Tradiciones, este concepto nos habla de las recompensas de los 12 Conceptos. Ningún organismo de servicio en Alcohólicos Anónimos se esfuerza más que la Conferencia de Servicios Generales para adherirse a las 6 Garantías descritas anteriormente. Whoa! Garantías! Eso es como una garantía, ¿verdad? Absolutamente.

...continua en p.3, col. 1

POR FAVOR TOME NOTA

Dé a sus distritos y comités la más amplia distribución de sus necesidades, actividades y eventos. Deles publicación aquí en el Noticiero del Área 09.

Esquina de la Delegada

MUJERES Y GENTE JÓVEN EN SERVICIOS GENERALES

Hace poco me pidieron que diera una charla sobre las mujeres y los jóvenes en servicios generales a un grupo de personas que incluía un montón de mujeres y jóvenes de servicios generales.

Sin embargo, varias personas mencionaron que encontraban mis comentarios útiles y que se los llevarían a algunas reuniones de mujeres y jóvenes. En la remota posibilidad de que alguien pueda beneficiarse de ellos, ofrezco los comentarios por lo que pudieran valer.

Las mujeres en Servicios Generales. De acuerdo con la Encuesta de miembros más reciente, aproximadamente el 33% de los miembros de AA son mujeres (frente al 22% de 1968).

Me convertí en un Representante de Servicios Generales de mi grupo (el Grupo Viviendo Sobrio de Corona del Mar) en 1982. El Coordinador del Comité de Distrito en el Distrito 06 era, en ese momento, una mujer. La Delegada del Panel 32 de nuestra Área era una mujer. El Custodio Regional del Pacífico era una mujer y había otras tres o cuatro custodios regionales y generales que eran mujeres. Aunque la mayoría de los RSG's en el distrito 06 eran hombres y la mayoría de las personas que asistían a las reuniones de área en aquellos días eran hombres, no era para nada inusual ser una mujer en servicios generales en la década de los '80, al menos en nuestra área.

No había, sin embargo, mujeres de habla hispana en los servicios generales de nuestra área en ese momento de acuerdo a lo que yo sabía, a menos que fueran bilingües. De hecho, cuando empecé a interesarme en donde se concentraban las mujeres de habla hispana en AA en general, se me dijo que muchos alcohólicos de habla hispana no querían que sus esposas alcohólicas, madres, hermanas o hijas asistieran a reuniones con otros hombres, y que simplemente no había grupos de mujeres de habla hispana disponibles.

...continua en p.3 col 2

La Gratitude es Una Acción

¿Has estado alguna vez en una reunión de discusión en AA, donde el tema es la gratitud? (4 de cada 10 veces, el tema elegido es la gratitud, verdad?). Y lo que ocurre generalmente es que cada uno expresa su agradecimiento por todo, desde su nuevo puesto de trabajo a su nuevo cónyugeindefinidamente. Ahora bien, gratitud por estas cosas es natural en nosotros los seres humanos, (Sin embargo, a veces no tan natural en nosotros los alcohólicos). Pero, con demasiada frecuencia, ya que el cuadro se desarrolla, la reunión pone de relieve una contradicción. Durante los anuncios de la secretaria o secretario pide un informe de Intergrupo - oh, no tenemos un representante de Intergrupo. Un informe GSR Oh, el grupo no tiene un GSR. El secretario/a pide ayuda para la limpieza, y las mismas 3 personas que suben su mano cada semana. Después de la reunión los miembros de siempre guardan las sillas, vacían la basura, barren, guardan los libros y la literatura y cierran el local. Siempre los mismos.

La contradicción? ¿Qué pasó con toda esa gratitud expresada durante los 90 minutos de la reunión? El diccionario define la gratitud como un estado de estar agradecido; con A mayúscula. Creo que la gratitud tiene que tener un significado diferente para mí en AA. La gratitud tiene que ser una acción. No puedo hablarte de mi gratitud, tengo que mostrarla. Si estoy agradecido con A.A. como lo demuestro? ¿Sube mi mano cuando se pide voluntarios? ¿Estoy dispuesto a dejar de lado el desprecio "antes de la investigación" y ponerme a la disposición para ser el Representante de Intergrupo o el RSG? ¿Estoy dispuesto a darle mi mano a la persona nueva, o estoy demasiado ocupado hablando con mis amigos que no he visto desde ayer? ¿Estoy dispuesto a darle la mano al recién llegado poco atractivo - al borracho, a los discapacitados físicos y mentales, la persona sin hogar con mal olor? ¿O lo dejo para que otra persona lo haga?

Alcohólicos Anónimos me dio todo lo que tengo el día de hoy - ¡todo! ¿Cómo agradecer a Alcohólicos Anónimos? He aprendido que no puedo hacerlo sentado en mi trasero, en mi grupo. Tengo que levantarme y hacer algo. Al principio de mi sobriedad, uno de los veteranos, (que tenía 6 años) me dijo, "Aqueloo por lo que no estoy agradecido, no lo puedo retener". Ha sido mi experiencia que todas las cosas materiales pasan. En lo único que puedo confiar todos los días es mi gratitud hacia Alcohólicos Anónimos y la única manera que puede mantenerla es dando servicio en Alcohólicos Anónimos.

...continua arriba de la prox. columna

La Gratitude es ... continua de la column previa

Por supuesto, podría estar equivocado en todo esto y tal vez yo pueda tomar el camino de las medidas a medias y no hacer nada. No creo que pruebe hacer eso.

La línea en la pared de la Casa del Primer Paso del Condado de Orange dice: "Las personas agradecidas son gente feliz, y los que no los que no son felices es por que no agradecen". A mi me gusta ser feliz - creo que ya era tiempo.

Nick M.

Concepto XII ... continua de la p. 1, col. 1

Hay dos tipos de pensamiento y de principio en Alcohólicos Anónimos que nuestro co-fundador, Bill W., consideró ser de vital importancia. Estas 6 garantías son uno de los dos y las 12 Tradiciones son el otro. ¿Cómo sé que Bill daba tanta importancia a estas dos colecciones de los principios. ¿Sabía usted la que la Conferencia de Servicios Generales podría cambiar el paso 12 en su reunión del 2011 para que diga algo así como: "Habiendo obtenido un despertar espiritual como resultado de estos pasos, tratamos de llevar este mensaje al mundo, y practicar estos principios". Sí, podrían hacerlo con solo dos tercios de los votos de Conferencia de Servicios Generales para hacerlo - eso es todo lo que se necesita. Pero ¿sabe usted lo que se necesita para cambiar las 12 Tradiciones o los 6 Garantías mencionadas anteriormente? Escuchen esto: se necesitaría la autorización por escrito de tres cuartas partes de todos los grupos que se sabe que existen por la Oficina de Servicios Generales, obtenidos en un plazo de seis meses. En otras palabras, no va a suceder jamás!!

¿Por qué tanta importancia? ¿No le parece una falta de proporción? Bueno, si usted no puede ver la sabiduría en la aplicación de esa protección a las 12 Tradiciones, probablemente debería comprometerse a un estudio de las tradiciones de un año o algo así. Pero las 6 Garantías - ¿Por qué esas? Porque, en un sentido muy básico, estas garantías no son garantías para para los servidores, más bien constituyen garantías para la Comunidad. Bill creía que si no acumulábamos dinero y autoridad en un solo lugar, y sobre todo en la parte superior percibida, Al terminar los 12 conceptos, Bill escribió, "Yo sabía que A.A. estaba por fin a salvo, incluso de mí".

Lo le puedo añadir nada a eso.

Un miembro de A.A. del Condado de Orange

Las mujeres y los jóvenes en servicios generales ... continúa de la página 1, col. 2

Las mujeres de habla Inglesa, que querían encontrar una manera de dar la bienvenida a las mujeres que hablan español, pero le resultó casi insuperable para que esto sucediera. Por supuesto, si hay pocas mujeres que llegaron a los grupos de recuperación y reuniones y mantenerse sobrias, había muy pocas esperanzas de que encontrarán su camino hacia servicios generales, también. Desde entonces, algunas mujeres pioneras de habla Hispana han hecho su misión de establecer reuniones de mujeres de habla Hispana, y asistir a las reuniones de los hombres a pesar de las posibles dificultades.

Me recuerda mucho a la primera mujer que entró en AA en el oeste, en marzo de 1941, Sandra C. en Los Ángeles. Leyó el artículo en el Saturday Evening Post y su marido la llevó a su primera reunión. Había varias mujeres sentadas en la parte de atrás a lo largo de la pared. Cuando comenzó la reunión, el líder dijo: "Como es nuestra costumbre, las mujeres irán a la habitación de al lado durante la reunión." Sibila fue a la habitación contigua, dejando a su marido en la reunión ... después de todo, no sabían nada acerca de AA y nadie se le ocurrió preguntar quién era el alcohólico, hasta después de terminada la reunión. La próxima semana se le permitió permanecer en la reunión, y acababan de recibir cientos de cartas de Nueva York que había sido escritas en respuesta al artículo del Saturday Evening Post.

Después de que el coordinador había entregado todos los paquetes de cartas a los hombres en diferentes lugares, le entregó un paquete a Sybil y le dijo: "Aquí tiene póngase en contacto con todas las mujeres y traígalas a la reunión la próxima semana. "

Ella respondió: "No puedo, señor. Usted ha dicho que tengo que hacer todas esas llamadas para el próximo viernes, o alguien puede morir. Bueno, voy a estar borracha el próximo viernes a menos que tenga un poco de magia que cambiará todo para que pueda mantenerme sobria. "

El coordinador respondió: "Usted solamente subase a su coche y quite su mente de usted misma. Piense en alguien más enfermo que usted. Vaya a verla y dele en la mano la carta que escribió, y dígame, escribí una como esta la semana pasada, y me respondieron diciéndome que viniera a verte. Si usted tiene un problema con la bebida como yo, y si quieres lograr tu sobriedad tanto como yo, ven conmigo y encontraremos juntos la manera de hacerlo.

...continúa arriba de la proxima pag.

Las mujeres y los jóvenes en servicios generales ... continúa de la columna anterior

"No le agregue otra palabra a eso, porque usted no sabe nada, todavía. Sólo tienes que ir y traerlos".

Funcionó y nunca tubo que volver a beber.

Y una cosa más acerca de Sybil y Servicios Generales: El 7 de diciembre de 1941, una de las ahijadas de Sibila fue expulsada formalmente de su grupo de AA por carta escrita *. Sólo había dos o tres grupos en todo California en ese momento y la ahijada, que se llamaba Irma L. no tenía otro lugar adonde ir. Nunca encontró a AA de nuevo y murió borracha, según los recuerdos de algunos de los que estaban allí.

...continúa en la p.4, col. 1

* Existe una transcripción de la carta en nuestro repositorio de archivos del área de Riverside: échale un vistazo

Noche de Película

Las películas se muestran en los Archivos del Área, en el horario de abajo. Las puertas se abren a las 7 pm con la película a partir de las 7:30 pm. El costo es gratuito. Llevar sillas o tumbonas y disfrutar de una película clásica de Hollywood sobre el alcoholismo y la recuperación. Refrescos estarán disponibles.

Los Archivos están ubicados en 7111-B de Arlington, Riverside, CA 90503 en el Aeroparque de Riverside, cerca del aeropuerto de Riverside. Para obtener más información, llame al (951)785-0845.

HORARIO NOCTURNO DE PELICULAS 2010

Todas las fechas son el Sábado 18 de Dic. Cerrado- Llame para una proyección privada.

Tradición 12 (Forma Larga)

Nuestra A.A. la experiencia nos ha enseñado que:

Nosotros, los Alcohólicos Anónimos creemos que el principio de anonimato tiene un significado espiritual inmenso. Nos recuerda que debemos anteponer los principios a las personalidades, que en realidad estamos en la práctica de una genuina humildad. Esto a fin de que nuestros grandes bendiciones nunca nos estropeen; de vivir siempre en la contemplación agradecida de Aquel que preside sobre todos nosotros.

Las mujeres y los jóvenes en servicios generales ...continúa de la p.1, col. 2

A Sybil se le preguntó, muchos años después, "¿Cómo pudo haber sido expulsada de AA?"

Sybil dijo: "Debido a que no teníamos ninguna guía, ninguna de las tradiciones que nos proteja de las buenas intenciones. AA era muy nuevo, y la gente hacía todo tipo de cosas, pensando que estaban protegiendo a la comunidad.

Ella agregó que ella era de la opinión de que la historia de Irma, entre muchos otros, fue instrumental en la formación de la Tercera Tradición y Sibila fue una (tal vez una minoría) de los miembros de AA que apoyan lo que muchos pensaron que eran ideas locas Bill W acerca de las Tradiciones

Me gusta pensar de Sybil como una de las defensoras de las tradiciones, incluso antes de que fueran escritas.

Hoy, en el 2010, seis de los 21 Custodios son mujeres. De los 93 delegados del panel 59 y 60, 33 son mujeres. 50% de los Oficiales del Área 09 son mujeres. De acuerdo a mi lista NINGUNO de los coordinadores de los comités del Área 09 son mujeres. De los veintisiete delegados de Área 09, seis han sido mujeres.

Desde mi propia observación y experiencia, las mujeres de habla Inglesa en mi Área no se encuentran en ninguna desventaja para servir en el cuadro de servicios generales o para ser elegido para diversos cargos de responsabilidad. Hay pocas mujeres de habla Hispana que asisten a nuestros distritos, a las reuniones de comités de servicios y asambleas, que es demasiado pronto para evaluar que tan abiertas están nuestras puertas para ellas.

Ahora, vamos a la segunda parte de este tema: **Los Jóvenes en los Servicios Generales.**

El primer problema para abordar este tema es la definición de una persona joven en AA. Los miembros de los comités de la Gente Joven en A.A. (YPAA) insisten en que la YPAAs fomentan los jóvenes de corazón a participar. Hay personas que se unen A.A. tan jóvenes como de 10 años de edad, con una historia que convencer a nadie de que pertenecen a nosotros. En los "viejos tiempos" 40 y hasta 50 pudieron haber sido considerados jóvenes.

...continúa arriba de la prox. Col.

Las mujeres y los jóvenes en servicios generales ...continúa de la columna anterior

Es mi observación de que un grupo de AA en el que la edad promedio es de menos de 30 años, es más probable que tenga un GSR, que es también menos de 30 años.

Hay un interés apasionado y vigoroso en las tradiciones y servicios generales en la mayoría de las reuniones de los comités YPAA que he asistido, además de un sentido vigoroso y atención a los servicios generales en las convenciones y conferencias de los jóvenes.

Sin embargo, las personas que obtienen su sobriedad muy joven, por lo general no inmediatamente entrar en servicios generales, o cualquier servicio ... la mayoría de nosotros están trabajando nuestros pasos, ir a las reuniones, llamando a nuestros padrinos, y tratando de hacer lo que se necesita, en lo personal, para obtener y mantenerse sobrio.

Las estadísticas más recientes de la Encuesta miembros muestran un 2,3% de los AA son menores de 21 años (que casi se ha duplicado desde 2004), el 11,3% de 21 a 30 y 18,5% son de 31 a 40 años de edad. Si menos de cuarenta años es "joven" y luego el 32,1% de nosotros somos jóvenes Acerca de la misma como la forma en que muchos de nosotros son mujeres.

Los jóvenes sin embargo, a diferencia de las mujeres, *no permanecen jóvenes* ... a menos que abracen el estándar "Jovenes de Corazón"

Creo que YPAAs está haciendo un trabajo maravilloso dando la bienvenida a gente muy joven a AA. y son excepcionalmente buenos en la introducción de nuevos miembros al valor de las tradiciones y conceptos De mi observación, mejor (en general) que el promedio de apadrinamiento de bienvenida....

En conclusión, debo decir que me siento un poco incómodo con las varias clasificaciones de AA, a menos que, y este es un MENOS muy grande, la practica nos ilumine acerca de cómo podemos abrir las puertas de AA a los que aún no pueden ser tan agradables como deben ser. Si las mujeres o los jóvenes (o mujeres) no participan en servicios generales por razones definidas, vamos por todos los medios, a saber cuáles son esas razones y abrir las puertas más anchas!

2010 Servathon

El domingo, 14 de noviembre, cerca de 200 miembros de la Asamblea del Área Medio-Sur de California, se reunieron para una jornada de reflexión sobre diversos aspectos del Servicio del Área. Reunidos en la hermosa Casa Club del Leisure World Clubhouse en Laguna Woods, en un hermoso día de otoño, los miembros se reunieron a las 9:00 am para el tradicional (pequeños "t") de café y donas.

Bienvenida: Después de una cálida bienvenida, anuncios, presentaciones de delegados pasados, Custodio pasado, y visitantes por el alt. Delegado, César F., hubo un homenaje musical a despertar aniversarios de sobriedad de noviembre en español y en Inglés

.Historia del Servaton: Pete B., Archivista del Área, que se describe la historia y evolución del Servaton del Área, a partir de la idea original de que un taller se centró en una o más de las Tradiciones sería una buena adición al servicio del Área.

"Hablemos de dinero": Mike P., Delegado panel 59 del Área 05 Compartió su experiencia sobre presupuestos que van más allá de los ingresos de años anteriores ... señalando que a menudo sucede que las actividades financiadas por inspirar a una mejor participación y financiación de grupos que están impresionados con los servicios que se propone.

BBQ Lunch: Los Oficiales del Área 09, Caballerosos "¿En qué puedo servir?" con Delantales, cocinaron y sirvieron una deliciosa comida de BBQ de hamburguesas y hot dogs con todos sus aderezos

Mini Inventario: De Máximos Resultados
Después de la comida (y un intento fallido de organizar las tareas de las mesas), Se llevaron a cabo mesas redondas de discusión sobre cuatro temas diseñados para revelar algunas de las áreas en las que el Área 09 podría mejorar, o al menos identificar las áreas de desafío para el futuro. Los resultados fueron a la vez familiar y esclarecedores. Muchos expresaron su opinión después del evento que esperan que el Area seguirá participando con los miembros de manera regular.

Tema 1:

a. La MSCA se comunica con su grupo base?

Si un grupo tiene RSG usualmente existe comunicacion de regreso del distrito y del Area. Los grupos, usualmente, no tienen opiniones o no mandan sus opiniones con su RSG al distrito o al Area. Si el grupo no tiene RSG esta separado de AA como un todo.

...continued top of next column

2010 Servathon ... continua de la columna anterior

b. Que es comunicado? Información acerca de por qué un RSG es importante y por qué los servicios generales son importantes, incluyendo información y noticias del Delegado y la OSG. Próximos eventos en el Area y en la región, también. Información sobre el sitio web y lo que los miembros se encuentran allí, tanto en el sitio web del área y el sitio web AA.org. El GSR lleva el Noticiero a su grupo y les hace saber a los miembros del grupo que todos son bienvenidos a asistir y unirse a los comités del Area, ya que no necesita ser RSG para unirse a un comité

. c. ¿Es [la información] precisa, interesante e informativa? A veces la información no es exacta en el momento en que llega a los grupos.

Incluso cuando es precisa, a los miembros del grupo les interesa. Algunos encuentran que si el RSG es persistente y sigue dando los informes, los miembros del grupo pueden estar más interesados

. d. ¿Cómo podemos mejorar? Asegúrese de que cada grupo tenga su RSG o tratar de motivarlos. Algunas personas piensan que es una buena idea para tratar de tener a alguien como RSG alterno por termino antes de ser RSG para que todo no parece tan abrumador. Sería genial si los miembros del Comité de Distrito, Distrito y los oficiales del área visitaran los grupos y los distritos con más frecuencia. La página Web necesita ser más eficiente, actualizada con más frecuencia, calendario y eventos deben ser más actualizados. ¿Necesitas a alguien para comunicar cuántos recursos hay, por ejemplo, Box 459, informes trimestrales para los RSG's, etc. Hay un montón de información escrita en las reuniones del Area para su distribución en los distritos y grupos. Guarde los informes breves y con gracia. Esforzarse más para que los grupos sepan sobre el uso de las contribuciones y cuánto están de servicio. Los RSG's necesitan motivarse más e informarse y ser capaces de dar informes precisos. Traigan a todos los oficiales a un evento especial en cada distrito de forma regular para las presentaciones y familiarizarse con los miembros locales.

Tema 2: "Si la MSCA recibiera más dinero, ¿cómo le gustaría ver que se gastara?" Los comités necesitan más apoyo y financiación para llevar a cabo programas de divulgación (llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre y que sea posible hacerlo). Donas en las reuniones de área, con seguridad! El dinero debe ser utilizado para motivar la participación, incluida la distribución gratuita del folleto "¿De qué se trata?" Hacer más dinero disponible para

...continued on top of p. 6

2010 Servaton ... continuacion de la pag. p. 5, col. 2

reembolso del millaje para ser utilizado para las visitas del coordinador del comité, visitas de los oficiales y para que la delegada pueda viajar a más lugares con más frecuencia. Área de software puede ser actualizado con más frecuencia, y folletos, como "Más acerca del alcoholismo" podría ser colocados en lugares como las funerarias donde las familias puedan recogerlos. Una programación regular de Taller de Tradiciones de viajar por toda del Área. Más dinero podría hacer posible para más personas, incluyendo coordinadores de los comités para asistir a PRAASA.

...continua arriba en la sig. columna

2010 Servathon ... continuacion de la columna ant,

Topic 3:

. Tu que piensas que es el proposito de la MSCA? El primer proposito es elegir y apoyar el delegado de la conferencia y para mantener la comunicación abierta entre el Area y los grupos. Mantener informados a los miembros y el desarrollo de proyectos para llevar el mensaje y / o hacen posible llevar el mensaje de AA

...continua arriba sig. pag.

Taller
El Distrito 4 de Servicios Generales les invita a un taller
“Yo soy responsable por el futuro de AA ... Que comience en mi grupo base”

Sabado 4 de Dic. de 9 am – 1 pm
Neighborhood Methodist Church, 507 Pacific Ave., Long Beach, 90806
Con una presentación de nuestros Archivos del Área 09 - ". Cómo AA se inició en el sur de California" Además, dos delegados pasados a la Conferencia de Servicios Generales compartirán su experiencia.
Traiga sus preguntas e inquietudes acerca de cómo mantener nuestra responsabilidad hacia el futuro alcohólico que aún sufre.
Se servirá Café, donas, y fruta fresca
El tema de Pete: "No podemos saber a dónde vamos si no sabemos de dónde venimos" - sobre las Historias de los Grupos.
El tema de Joe: "¿Puede mi Grupo Base superar los futuros desafíos y continuar sirviendo a los alcohólicos en los años venideros?"

Cómo llegar:
Desde la intersección del 91 y 710 Fwy, Conduzca hacia el sur en el 710 Fwy 7.2 Millas.
Tome la salida a la izquierda hacia el Acuario/Centro de Long Beach. Maneje 0.5 millas.
Tome la salida de la 6th. St.. Siga 0.4 mi.
Siga derecho por la calle 6th St. 0.4 millas.
Haga una derecha en Pacific Ave.
507 Pacific Ave. esta a mano derecha.

2010 Servathon ... *continuacion de la pag.ant.*

través de los comités. Para ayudar a los distritos a encontrar mejores formas de aumentar la participación de los RSG's para mantener nuestra comunidad unida e informada. Para servir a los grupos y distritos con la comunicación y para "cerrar el espacio" entre el miembro y AA en su totalidad. También para tratar de obtener los puntos de vista, opiniones e información de los 1800 grupos del Área de regreso a la delegada ... manteniendo informada al delegada.

B. ¿Cree usted que el objetivo se está cumpliendo? Sí y no. La información no parece ser

...continua en la sig. columna

2010 Servathon ... *continua de la columna ant.*

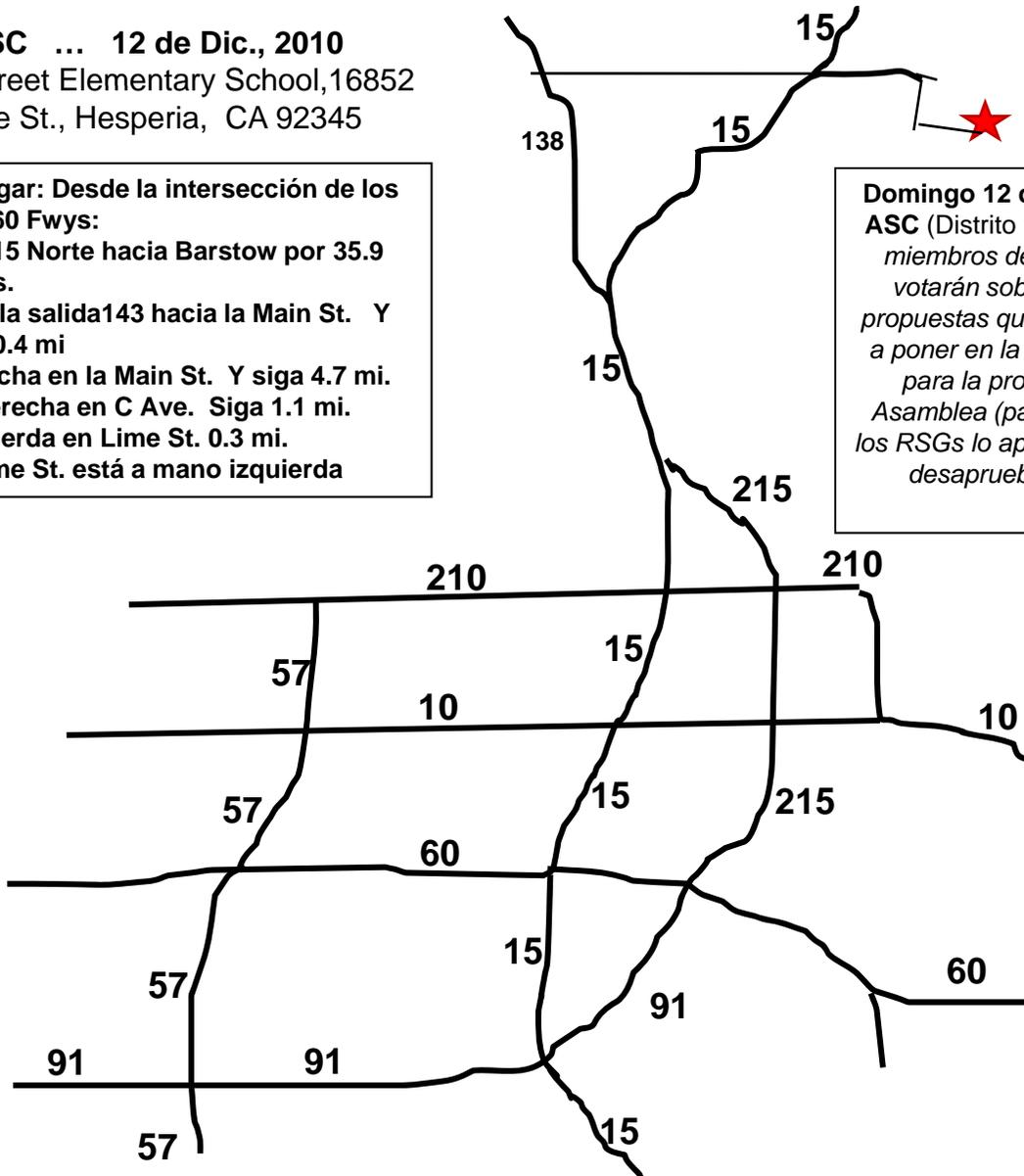
llegar a todos los grupos, porque no hay suficiente RSG's. Es necesario que haya una mayor representación de los grupos en las reuniones de área. Cuando sólo el 10% de los grupos están representados, es difícil que la información fluya como es debido. Sin embargo, el área y la delegada están tratando de sacar una buena información y cuando se lleva de regreso a los distritos y a los grupos, es una buena información. Los paquetes que da la Delegada son de mucha ayuda.

...continua arriva de la p. 8

ASC ... 12 de Dic., 2010
 Lime Street Elementary School, 16852
 Lime St., Hesperia, CA 92345

Cómo llegar: Desde la intersección de los 15 y 60 Fwys:
 Tome el 15 Norte hacia Barstow por 35.9 millas.
 Salga en la salida 143 hacia la Main St. Y siga 0.4 mi
 Una derecha en la Main St. Y siga 4.7 mi.
 Vuelta derecha en C Ave. Siga 1.1 mi.
 Una izquierda en Lime St. 0.3 mi.
 16852 Lime St. está a mano izquierda

Domingo 12 de Dic. - ASC (Distrito 19), Los miembros del ASC votarán sobre las propuestas que se van a poner en la agenda para la proxima Asamblea (para que los RSGs lo aprueben o desapruében).



2010 Servaton ... continua de la p. 7, col. 2

c. Si no, ¿por qué no? ¿Necesitamos más RSG's, necesitamos mas grupos representados. Sería de gran ayuda para que las cosas sean más comprensibles para los nuevos RSG's y tener más seguimiento. Los coordinadores de los Distritos necesitan motivar mas a los coordinadores de los comites del Distrito para visitar a los grupos y motivar la participación. Es necesario que haya más tiempo y dinero para apoyar la labor de los comités. Asegúrese de dar los informes con un buen sentido del humor y mucho entusiasmo.

RESUMEN: Muchos de los participantes salieron del evento decididos a revitalizar el Área 09 y comentaron sobre el valor de tener discusiones de mesas redondas acerca de cuestiones y soluciones relativas al Área sus preocupaciones y actividades. Varias personas señalaron que se sentían facultados por tener la oportunidad de hacer sugerencias e identificar algunas de las debilidades del Area. Parece que hay un verdadero sentido de propósito y el entusiasmo sobre el futuro del Área.

Preámbulo del RSG

“Somos los representantes de servicios generales. El eslabón en la cadena de comunicación para nuestros grupos con la Conciencia de Servicio Generales y el mundo de Alcoholicos anónimos. Estamos concientes que la autoridad fundamental en AA es un Dios amoroso como El se exprese en la conciencia de nuestro grupo. Como servidores de confianza, nuestro trabajo es traer información a nuestros grupos para que se mantenga una conciencia bien informada. Pasando esta informacion a la conciencia de nuestro grupo. Estaremos ayudando a mantener la unidad y la fuerza tan vital para nuestra comunidad.

Por eso tengamos paciencia y la tolerancia para escuchar cuando otros compartan. El valor para hablar cuando tengamos algo que compartir, y la sabiduría para hacer lo que es mejor para nuestros grupos y AA como un todo. “



¿Qué está pasando en los Archivos?

Felice Fiestas de su Comité de Archivos. ¡Esperamos que hayan pasado un gran día de Acción de Gracias.

Cada mes, esta columna aparecerá para poner de relieve lo que está sucediendo en sus archivos. Recogemos, preservamos, mantenemos, y exhibimos el material que pertenece a la historia de Alcoholicos Anónimos en el sur de California, así como la historia del Área Medio-Sur de California.

Vengan a los archivos, ubicados en el 7111 Arlington Ave., # B, Riverside, CA (al lado del aeropuerto de Riverside), para ver el material, como una primera edición, la primera impresión de "El Libro Grande", una edición del tiempo de guerra del "Libro Azul," Material de los Grupos Oxford, material de la Convención Internacional de 1960 por el Área Medio-Sur de California, y mucho más.

Eventos en los Archivos

Durante el año, el Comité de Archivos ayudó a llevar el mensaje al participar en más de 50 eventos. Estos eventos van desde exposiciones y presentaciones en grupos, distritos, convenciones y roundups. También celebramos nuestra noche de películas mensual, así como proveer un lugar de reunión para el Comité Ejecutivo del Área, Talleres del Área, Talleres de Comités Permanentes, talleres de grupos y distritos.

Si su grupo, distrito o área Comité Permanente quiere usar el repositorio de archivos o si les gustaría una presentación o exhibición, háganoslo saber al 951.785.0845.

Clasificación de Artículos

Podríamos usar su ayuda. Si a usted, a su grupo, o Distrito le gustaría ayudarnos a clasificar, el inventario y catálogos el material de colección en los Archivos ", llame al 951.785.0845. Este proyecto es una excelente manera de aprender la historia de AA.

En el 2010, el Grupo de Recuperación del mediodía (Costa Mesa), Brea LV Grupo de 5:30pm, el Distrito 15, Distrito 24, y miembros de los Jóvenes en AA nos han venido a ayudar. Algunas de las joyas que hemos encontrado es un volante para una reunión de ropa opcional, una aplicación para membresía en AA, de aproximadamente 1947, y literatura de AA publicada por la Editorial Works Publishing.

...continúa arriba de la sig. pagina

Historias de Grupo

Varios años atrás, el Comité de Archivos puso en marcha un proyecto para recoger las historias de todos los grupos dentro del Área Medio-Sur de California con el objetivo de publicar un libro que relata la historia de los grupos dentro del Área 09.. Nos gustaría dar las gracias a los grupos que han enviado sus historias. Sin embargo, no hemos tenido razón de la mayoría de los grupos del área. A partir de Enero del 2012, ya no vamos a aceptar ninguna de las Formas con la Historias de Grupo, en Enero del 2012, iniciaremos el proceso editorial para publicar el libro.

Para obtener un formulario para someter la historia de su grupo, visite la página web del Área www.msca09aa.org y se puede bajar el formulario para Historia de Grupo de la página web de los Archivos. Una vez que haya completado el formulario de envíela, a los Archivos, 7111 Arlington Ave., # B, Riverside, CA 92503. En Enero del 2011 ustedes podrán encontrar en la página de los Archivos una lista completa de todos los grupos que han enviado sus formularios.

Noche de Película

En el tercer Sábado de cada mes en los Archivos, el Comité de Archivos presenta una película que trata sobre el alcoholismo. Algunas de las películas que se han mostrado durante el año 2010 fueron: "Mi nombre es Bill W.", "When Love is not enough/Cuando el Amor no es Suficiente", "28 Días" y "Días de Vino y Rosas."

El Sábado, 15 de Enero 2011, iniciaremos la Programación con Las Noches de Película para el 2011. El 15 de Enero a partir de las 7:00pm, vamos a mostrar la producción de la obra fuera de-Broadway "Bill W. y el Dr. Bob." Traiga sus sillas de jardín o sus cojines y disfruten de un clásico de película sobre el alcoholismo.

Lecturas Recomendadas

Cada mes vamos a sugerir un libro o libros que creemos van a estimular su interés por la historia de AA. Si no tienes una copia del libro(s), ve a los archivos y disfruta de tu colección de archivos. Desafortunadamente, no se podrá sacar los libros del edificio, porque muchos están agotados y no se pueden reemplazar, sin embargo, creemos que usted encontrará la biblioteca de los archivos un lugar cómodo para sentarse y disfrutar de su experiencia con la lectura.

Los Archivos... continúa de la columna previa

Lecturas recomendadas de este mes es: "El Libro Que Lo Empezó Todo. - El Manuscrito Original de Trabajo de Alcohólicos Anónimos" realizados a mano con lápiz negro, verde y rojo"

Esta es una reproducción reciente de la versión del "Libro Grande", como se propuso originalmente a mediados de Febrero del 1939.

Impreso de un escaneo de alta definición, este libro contiene el manuscrito original de trabajo del "Libro Grande", junto con los cambios.

Su Comité de Archivos Históricas 2010-2011

¿Cuál es la diferencia entre Asambleas y ASC?

Asambleas: Los RSG's votan
En la primera ASC después de cada Asamblea: Los miembros de la ASC presentan propuestas, pero no se votara sobre ellas.
En la segunda ASC después de cada Asamblea: Los miembros de ASC votarán sobre las propuestas para poner en la agenda de la próxima Asamblea (los RSG's votan).

Cuál es el propósito de un ASC?

1. Identificar, definir y discutir problemas y puntos del Área, distrito y de los grupos.
2. Obtener el consenso de cada distrito y sus Grupos.
3. Actuando como un comité consultivo para la Asamblea, del Comité Ejecutivo y el Delegado.
4. Establecer el programa de la próxima asamblea

¿Quiénes son los miembros de la ASC?

La ASC MSCA está compuesto por oficiales del área, CMCD's los delegados pasados, suplentes de CMCD, MCD's, otros oficiales de distrito, coordinadores de los comités permanentes y de los comités coordinados.

Gente Joven en AA

Felicidades a DCYPAA que se adjudicaron la SOCALYPAA 3. La convencion sera en November 24th al 27th, 2011. Lugar del evento Renaissance Palm Springs Hotel at 888-Tahquitz Canyon Way, Palm Springs, CA 92262. Favor de ir a SOCALYPAA.org para mas info.

Programa Para la mayoría de las Asambleas/ASCs

9:30 am.... Informe de la Delegada
10:15 am..... Escuela de RSG's, y
Reunion de los Comités.
11:30 am... Comida
12:00 pm ... Reunión del ASC o
Asamblea.

Oficiales de Area del Panel 60

Linda C., Delegada
Cesar F., Alt. Delegado
Jeryl T., Coordinador
Sharon K., Secretaria
Joseph M., Tesorero
Michael M., Registradora

Eventos Proximos

Dia- Evento:

Dic. 4 – Sabado – Taller (District 4), “Yo soy responsable por el futuro de AA... Que comienze en mi grupo base”, 9 am – 1 pm, Neighborhood Methodist Church, 507 Pacific Ave., Long Beach, 90802

Dic 12- Domingo- ASC (District 19), Los miembros de la ASC votaran sobre las propuestas que se pondran en la agenda para la proxima Asamblea (los RSG's votan). Lime Street Elementary School, 16852 Lime St., Hesperia, 92345

Enero. 9 - Domingo Asamblea, los RSG's votan.

Feb.13 – Domingo– ASC, (Las propuestas seran presentadas pero no se votara sobre ellas),

Marzo 13 – Domingo– ASC Los miembros de la ASC votaran sobre las propuestas que se pondran en la agenda para la proxima Asamblea (donde los RSG's votan)

Abril 10 – Domingo– Taller de la Pre-Conferencia

Mayo 22 – Domingo– Asamblea, Los RSG's votan.

Junio 12 – Domingo– ASC, (Las propuestas seran presentadas pero no se votara sobre ellas).

Julio 17 – Domingo– Foro

Agosto 14 – Domingo– ASC, Los miembros de la ASC votarán sobre las propuestas que se pondrán en la agenda para la proxima Asamblea (sonde los RSG's votan).

Sep. 11 – Domingo– Asamblea, los RSG's votan

Oct. 9 – Domingo– Asamblea de eleccion, los RSG's votan.

Nov. 6 – Domingo- Servaton

La Asamblea MSCA incluye los comités permanentes encargados de realizar gran parte de la actividad de negocios de AA en el Área. Tenemos Comités permanentes y coordinados. Coordinadores y co-coordinadores de los Comités Permanentes se enumeran a continuación

Coordinadores y co-coordinadores de Comites Permanentes del Area del Panel 60, et al.

Archivos Coord... Joseph H
CEC Coord... Doug W

Comunicaciones Coord... Jesus O
Noticiero Subcomite Coord... Joe B
Layout Editor... Nancy R
Medios electronicos Sub-Comite Coord... Nick M
Coordinadora de la pag. Web... Becky B
Equipo Subcomite Coord... Al W
Traduccion Subcomite Coord... Santiago S.

Enlace Convencion... Bob D
Enlace Convencion, Span... tbd
Correccionales Coord... Alex O
CCP Coord... Bill G
CCP co-coord, Span... Martin G
Escuela de MCD's... Terry S
Escuela de MCD's Span ... tbd

Finanzas Coord... Jim B
Grapevine Coord... Doug M
La Viña Coord... Mauricio T
Escuela de RSG's... David B
Escuela de RSG's Span... Reynaldo A
Literatura Coord... Ernesto M
Literatura Co-Coord, Span ... tbd
Informacion Publica Coord... Keith S
Info. Publica, Sp... .. Marcelo C
Registracion Coord... Devon F
Necesidades Especiales Coord... Scott R
Necesidades Especiales Co, Spanish... tbd
Facilidades de Tratamiento Coord... John O

Archivista... Pete B
Cafetero... Paco G
Foro Regional (2010) Coord... Bruce H
Sonido... Leandro L

Favor de enviar artículos o información para el Noticiero del Area a: communications@msca09aa.org